

600038-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Aufforstung – Servicii de împaduriri la Ocolul Silvic Poiana Mare- Dolj.

OJ S 168/2026 01/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA - prin Directia Silvica Dolj

E-Mail: achizitii@craiova.rosilva.ro

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Umweltschutz

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Servicii de împaduriri la Ocolul Silvic Poiana Mare- Dolj.

Beschreibung: Servicii de împăduriri integrale, întreținere, completari si refaceri plantatii tinere pe teritoriul din raza de activitate a Ocolului Silvic Poiana Mare din cadrul Direcției Silvice Dolj, Se vor împăduri terenurile din fond forestier de pe care s-a recoltat masa lemnoasă, se vor consolida plantațiile tinere prin servicii de întreținere, se vor completa si reface plantatiile anterioare, acolo unde este cazul conform precizarilor din caietul de sarcini. Informatiile despre cantitatile care pot face obiectul acordului cadru si contractelor subsecvente se regasesc in Anexa 1 la Caietul de sarcini. Data limita de primire a solicitarilor de clarificari: 16 zile inainte de data limita pentru depunerea ofertelor. "Termenul limita in care AC va raspunde in mod clar si complet tuturor solicitarilor de clarificare/informatii suplimentare: in a 11 -a zi inainte de data limita de depunere a ofertelor.

Kennung des Verfahrens: 5d0151d3-6bdf-4a41-9319-db0d9cedfd1f

Interne Kennung: 11590120_2026_PAAPD1614002

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77231600 Aufforstung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Ocolul Silvic Dabuleni Dolj

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 2 863 113,08 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 2 863 113,08 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent". Pretul ofertei se va calcula prin inmultirea cantitatilor maxime/ acord cadru cu preturile unitare ofertate care sunt precizate in anexa la formularul de oferta si in caietul de sarcini. Autoritatea contractanta are dreptul de a solicita ofertantilor, în circumstante exceptionale, înainte de expirarea perioadei de valabilitate a ofertei, prelungirea acestei perioade. În cazul extinderii perioadei de valabilitate a ofertei perioada de valabilitate a garantiei pentru participare va fi prelungita în mod corespunzator. Ofertantul are obligatia de a comunica autoritatii contractante daca este sau nu de acord cu prelungirea perioadei de valabilitate a ofertei. Ofertantul care nu este de acord cu prelungirea perioadei de valabilitate a ofertei se considera ca si-a retras oferta, fara ca acest fapt sa atraga pierderea garantiei de participare. În situatia în care doi sau mai multi operatori economici ale caror oferte au fost declarate admisibile din punct de vedere juridic, tehnic si economico-financiar de catre autoritatea contractanta, au ofertat preturile cele mai mici egale, autoritatea contractanta va solicita numai acelor operatori depunerea de noi oferte de pret, prin intermediul SEAP . Operatorii economici au dreptul sa îmbunatateasca pretul ofertat anterior, urmând ca oferta care contine noul pret cel, mai scazut, sa fie declarata câstigatoare. Pot fi transmise solicitari de clarificari cu privire la sectiunea „Clauze contractuale” doar pana la termenul stabilit pentru depunerea solicitarilor de clarificari. Completarea si depunerea DUAE in format xml este obligatorie chiar daca ofertantii au depus unele documente de calificare care probeaza indeplinirea cerintelor odata cu oferta in SEAP. DUAE se poate accesa in vederea completarii de catre operatorii economici interesati prin urmatorul [link:https://sicap-prod.e-licitatie.ro:8881/ca/duae](https://sicap-prod.e-licitatie.ro:8881/ca/duae). DUAE a fost configurat de către autoritatea contractantă direct în SEAP la definirea documentației de atribuire. Referitor completare DUAE "Ofertantii nu trebuie sa se regaseasca la art 164, art 165, art 167 din Legea 98/2016. În acest sens, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, ofertanții vor completa DUAE, urmând ca, la solicitarea autorității contractante, ofertantul clasat pe primul loc în urma aplicării criteriului de atribuire să prezinte documente justificative, precum certificate constatatoare privind plata impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat etc.) valabile la momentul prezentării, pentru sediul principal, iar pentru sediile secundare/punctele de lucru, o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat datorate ", potrivit art. 165 alin. 3 din Legea nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare; cazierul judiciar al op. ec. și al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului op. ec., sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, așa cum rezultă din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv; • după caz, doc. prin care se demonstrează faptul ca op.ec. poate beneficia de derogările prev. la art.166 alin. (2), art.167 alin. (2), art.171 Lg.98 /2016; • alte documente edificatoare, după caz. Pentru persoanele juridice straine, in conf. cu art.168 alin.1 Lg 98/2016, va fi acceptat ca fiind suficient si relevant faptul ca ofertantul nu se incadreaza in una dintre situatiile prevazute la art. 164,165 si 167, orice document considerat edificator, din acest punct de vedere, in tara de origine sau in tara in care ofertantul este stabilit". •alte documente edificatoare, după caz Clarificarile referitoare la GP se solicita in termen de o zi lucratoare de la data limita depunere oferte. Inclusiv In cazul in care ofertantii constituie GP printr-un instrument de garantare, este posibil sa se solicite clarificari /dovezi suplimentare /polita/ documente in original si/sau dovada achitarii primei de asigurare,, intermen de o zi lucratoare dupa deschiderea ofertelor, conform conform art 132-alin 3 din HG 395/2016. Autoritatea contractanta isi rezerva dreptul e a solicita informati, daca este cazul, si de la emitentul politelor de asigurare. Răspunsurile la DUAE ale operatorilor economici care

participă la procedură vor fi completate în SEAP în mod direct, după autentificare, de către fiecare participant. Nu este nevoie să depuneți DUAE în format PDF sau XML cu semnatura electronică. Detalii cu privire la întocmirea DUAE veți regăsi, după autentificarea în sistemul SEAP, în secțiunea „Informații DUAE” – Ghid de completare DUAE. AC va solicita clarificări în cazul în care există neconcordanțe sau neclarități ale declarației DUAE depuse de ofertanți. După deschiderea ofertelor ofertanții nu mai pot modifica DUAE atașat la oferta și nici nu mai pot completa un DUAE (sistemul SEAP nu permite). În cazul în care sunt necesare clarificări /corectări se va găsi altă soluție pentru a depune DUAE revizuit în format PDF, cu semnatura electronică. În cazul nedepunerii DUAE odată cu oferta, oferta va fi respinsă cf art 137 al. 2 din HG 395/2016. În cazul în care niciun document nu a fost depus cu semnatura electronică oferta se va respinge ca inacceptabilă. În cazul în care există cel puțin un document cu semnatura electronică comisia de evaluare poate solicita clarificări în sensul reincărcării documentelor cu semnatura electronică, într-un termen de 1 zi. Autoritatea contractantă are dreptul să nu răspundă la clarificările solicitate după expirarea termenului, precizat la cap I.3 și II.1.4. Situația ofertanților participanți la procedură se va transmite în SEAP, în cadrul „Declarației de participare”, care va putea fi accesată de operatorii economici înscrși.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.
Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.
Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: conform caietului de sarcini

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77231600 Aufforstung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Ocolul Silvic Dabuleni Dolj

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 2 863 113,08 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Zusätzliche Informationen: fondul de conservare si regenerare

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: cerinta trebuie indeplinita de catre toti participantii la procedura (in calitate de ofertant unic, ofertant asociat sau subcontractant), pentru partea de contract pe care acestia urmeaza sa o indeplineasca efectiv. SE VOR DEPUNE

DOCUMENTELE: Initial se va completa DUAE cu indicatie globala privind indeplinirea tuturor criteriilor de calificare . A: Indicatie globala pentru toate criteriile de selectie Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, respectiv certificat constatator emis de ONRC, sau în cazul ofertantilor straini, documente echivalente emise în tara de rezidenta, urmeaza a fi prezentat, la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor“ . Datele prevazute în certificat trebuie sa fie reale/valide la momentul prezentarii acestuia.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Eignungskriteriums: initial ofertantul va completa in Documentul European de Achizitie Unic (DEAU) informatiile aferente situatiei lui si va depune odata cu DUAE , DUAE subcontractant si acordul de subcontractare /asociere daca exista .Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DEAU urmeaza a fi prezentate, la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor. Documentele justificative pot fi: b.1.) alte documente suport ca alternativa la declaratia/ acordul in cauza; b.2.) persoanele fizice/juridice straine, vor depune documente echivalente, emise in conformitate cu legislatia aplicabila in tara de rezidenta. Documentele vor fi prezentate în traducere autorizata in limba romana, informatiile cuprinse in documentele echivalente trebuie sa fie reale si actuale la momentul prezentarii

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Cerinta trebuie indeplinita de catre toti participantii la procedura (in calitate de ofertant unic, ofertant asociat sau subcontractant), pentru partea de contract pe care acestia urmeaza sa o indeplineasca efectiv. SE VOR DEPUNE

DOCUMENTELE: Initial se va completa DUAE cu indicatie globala privind in-deplinirea tuturor criteriilor de calificare . A: Indicatie globala pentru toate criteriile de selectie Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, respectiv atestatul in speta sau documentul echivalent al ofertantilor straini, urmeaza a fi prezentat, la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor. Datele prevazute în atestat trebuie sa fie reale/valide la momentul prezentarii acestuia.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Pretul cel mai scazut este singurul criteriu

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Criteriul de atribuire este prețul cel mai scăzut - clasamentul

ofertelor se stabilește prin ordonarea crescătoare în funcție de prețul total al fiecărei oferte, oferta de primul loc fiind cea cu prețul cel mai mic.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100211559>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 07/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 07/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Eröffnungstermin — Beschreibung: membrii comisiei de evaluare

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: conform legii 101 /2016

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA - prin Directia Silvica Dolj

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: serviciul juridic al Directiei Silvice Dolj

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA - prin Directia Silvica Dolj

Organisation, die Angebote bearbeitet: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA - prin Directia Silvica Dolj

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA - prin Directia Silvica Dolj

Registrierungsnummer: RO1590120

Postanschrift: Strada Petricani, Nr. 9A, Sector: 2 prin Directia Silvica Dolj cu sediul in str Iancu Jianu, 19, Craiova , telefon 0251421363

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 200142

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: ELENA ANDREI

E-Mail: achizitii@craiova.rosilva.ro

Telefon: +40 251421363

Fax: +40 213169745

Internetadresse: <https://www.rosilva.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: București

Postleitzahl: 200142

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnscl.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnscl.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: serviciul juridic al Directiei Silvice Dolj

Registrierungsnummer: 1590120

Postanschrift: Strada Iancu Jianu, 19 Craiova, Dolj

Stadt: Craiova

Postleitzahl: 200142

Land, Gliederung (NUTS): Dolj (RO411)

Land: Rumänien

E-Mail: office@craiova.rosilva.ro

Telefon: +40 251421363

Fax: +40 251597059

Internetadresse: <https://www.rosilva.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. **ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): Bucureşti (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Telefon: +40 213032997

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e058c401-5ccb-4148-8254-e77239ee58d3 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 31/08/2026 15:17:56 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 31/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 600038-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 168/2026

Datum der Veröffentlichung: 01/09/2026